

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:234856

15.04.2019-07:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.750
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7185147	2511097250	180225647	405	PC	S/ Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
15.04.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -PALETTE	5009255367	X	135	TBA-500086
	P:	27 -LT1		X	0	TBA-500078
	P:	3 -DECKEL		X	0	TBA-500085
7185148	2511071851	180225648	624	PC	S/ Speed Gear 5th cpl	5500042699
15.04.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -PALETTE	5009255370	X	312	TBA-500086
	P:	24 -LT2		X	0	TBA-500079
	P:	2 -DECKEL		X	0	TBA-500085
7185149	2511071550	180225649	552	PC	S/ Speed Gear 7th	5500042701
15.04.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -PALETTE	5009255375	X	552	TBA-500086
	P:	12 -LT3		X	0	TBA-500080
	P:	1 -DECKEL		X	0	TBA-500085
7185150	2511070835	180225650	1.008	PC	S/ Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
15.04.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -PALETTE	5009255387	X	168	TBA-500086
	P:	6 -DECKEL		X	0	TBA-500085
	P:	42 -LT4		X	0	TBA-500141

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 inreichtlichen
y compris et

21+22
Ausfüllen unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité du transporteur.

Die mit Teil gedruckten Untereinrichtungen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplare per committente
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befarer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) 	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 15.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs 	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 234856			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 12-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Getriebeteile
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2750 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (douanes et autres) Prescriptions particulières 	14 Rückstellung Remboursement 	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
15 Frachtführerangelegenheiten Prescriptions d'affranchissement Frachtführer Transporteur Non Franco	21 Ausgefüllt in Etabli à Neuenstein 15.04.2019		24 Gut empfangen Réception des marchandises Via dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA) 15.04.2019
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung m³ Grenzabstände 	
26 Vertragspartner des Frachtführers 		27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg 	
28 Benutzte Gen.-Nr. 		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift et Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift 	
☐ National		☐ Bilateral	
☐ EG		☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de section Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises en danger 1 ou 2 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 2.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 15.04.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003970 vom 15.04.2019



19-003970

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 7185147 2 7185148 3 7185149 4 7185150	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 2.750 15 Umfang cbm
Summe: Total: 12,00 COLLI		2.750,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Güteempfangen am / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 26 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto su quantità e qualità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604